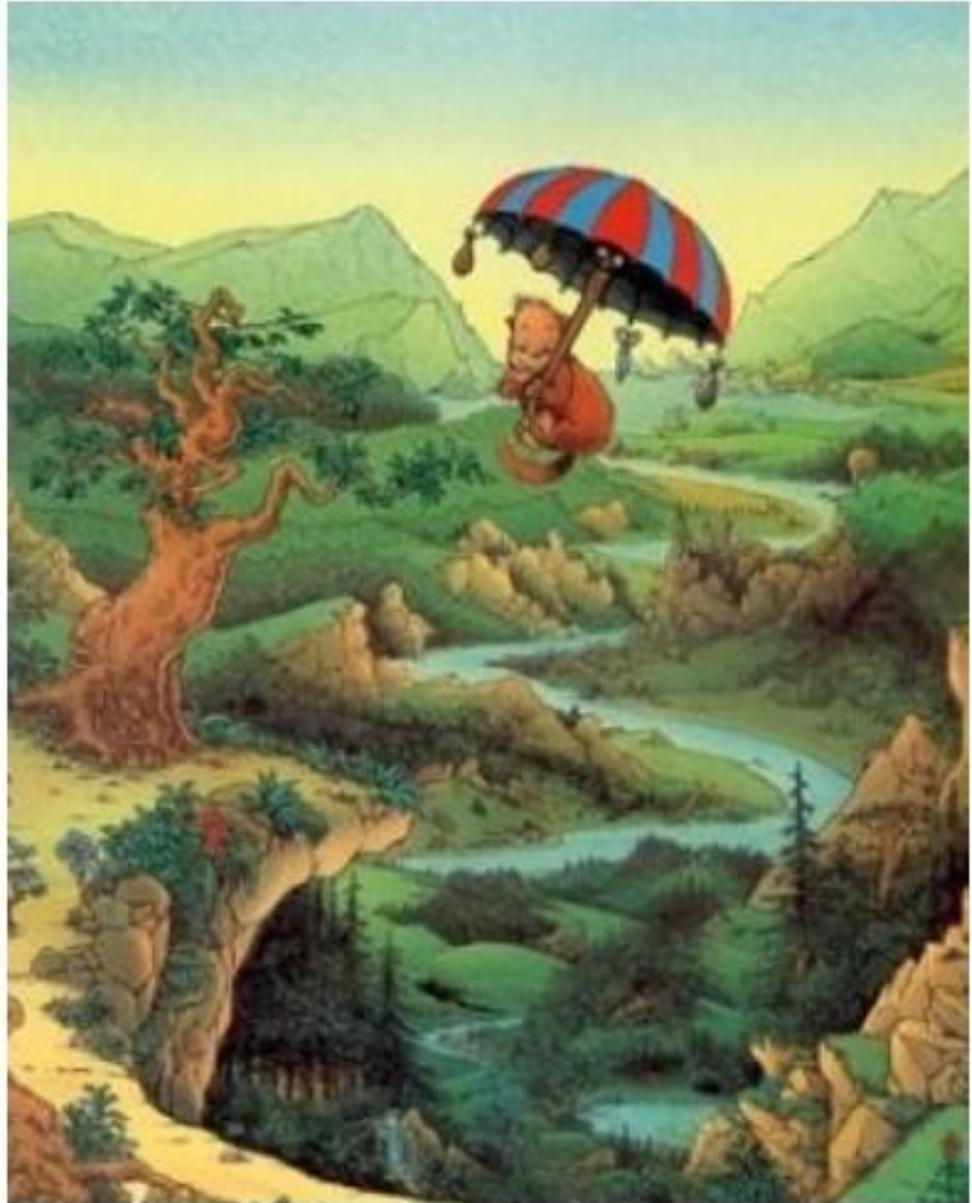


# LES LIVRES AUX ÉCHAMPS

## EDITO



### *Lire et Apprendre, Apprendre à Lire...*

Les livres pour enfants ne reçoivent pas toujours l'estime et l'attention qui leur sont dues. Apprendre à lire, ce n'est pas seulement « déchiffrer » les lettres et donner un sens à un texte, c'est aussi comprendre les démarches respectives de l'auteur et du lecteur. Pour les jeunes et moins jeunes, c'est trouver la part de suggestion et celle de liberté qui font se rencontrer l'imagination de celui qui écrit et de celui qui le lit.

Chaque étape a son importance et c'est à l'enfant de former ses goûts et ses préférences. Celui-ci, plongé dans « *Les Schtroumpfs* » ne deviendra-t-il pas un fan de Tolkien ou de Lovecraft, quand celui-là, dévorant la Bibliothèque Verte découvrira avec délectation Guy de Maupassant ou Gustave Flaubert ?

La Bibliothèque du Kapelleveld propose un vaste choix de littérature moderne et classique pour la jeunesse : collections pour tous âges, bandes dessinées, livres d'images et éducatifs... Le présent numéro vous présente quelques-uns des nombreux ouvrages que notre bibliothèque offre au jeune public pour leur donner cette envie de découvrir le plaisir de lire et d'explorer les mondes infinis de cet art universel.

**Sommaire :** Des textes et des images, p.2 – Martine, une copine fidèle..., p.3 – Des livres et des couleurs, p.4 – En bref, p.5

# Des textes et des images !

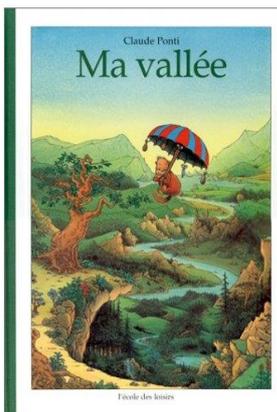
De tous temps, les rapports entre texte et image au sein d'un livre ont donné matière à réflexion. Sans compter que certaines écritures sont elles-mêmes faites d'images, comme c'est le cas pour les hiéroglyphes.

Au Moyen Age, l'icône illustre de nombreux livres, sacrés ou profanes, et ces ouvrages revêtent aujourd'hui une qualité artistique de très haut niveau. Pourtant, par la suite, l'image est devenue un symbole de facilité permettant

l'accès à la littérature des illettrés. Un livre illustré est, aujourd'hui encore, considéré comme une œuvre de seconde importance. C'est un préjugé qui frappe notamment la bande-dessinée.

La présence ou l'absence d'illustration est notamment retenue comme critère dans le développement de la capacité d'un enfant à lire. Sa capacité d'abstraction sur la base d'un texte non illustré lui permet l'accès à des œuvres plus complexes, où l'imagination picturale est entièrement suggérée et non plus imposée par une image déterminée. Pourtant, l'image reste un élément déterminant de la capacité des plus petits à saisir la signification d'un texte. Les ouvrages suivants, disponibles à la Bibliothèque, proposent un subtil mélange d'imagination, de texte et d'images...

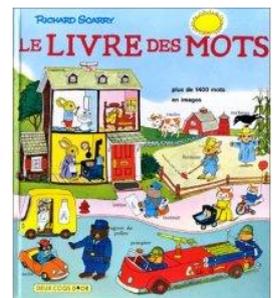
Claude Ponti, *Ma Vallée*, éd. L'Ecole des Loisirs – conseillé pour les 7-8 ans



Sublimement illustré, cet ouvrage grand format nous entraîne dans un monde imaginaire plein de fantaisie et d'astuce. A la découverte d'une petite vallée paradisiaque, où nature et habitat se conjuguent avec bonheur.

Richard Scarry, *Le Livre des Mots*, éd. Deux Coqs d'Or – conseillé dès 5 ans

Couleurs vives et dessins agréables, ce « premier dictionnaire » offre de belles illustrations des mots et concepts usuels



Yvan Pommaux, *L'Île du Monstril*, éd. L'Ecole des Loisirs – conseillé dès 7 ou 8 ans



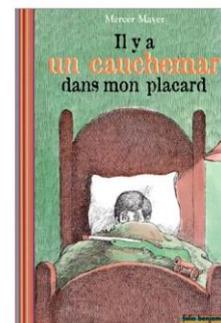
Sous l'œil facétieux de deux ragondins en plein débat, Léon et Elvire échouent sur une île mystérieuse où vit un monstre étrange.

Première initiation à la BD, *L'Île du Monstril* propose un récit rythmé et didactique.

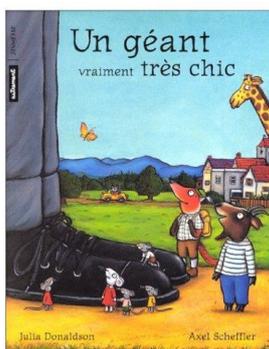
Mercer Mayer, *Il y a un cauchemar dans mon placard*, éd. Gallimard Jeunesse – conseillé dès 7 ans

Quel meilleur moyen pour se débarrasser de ses cauchemars que de les affronter une fois pour toutes ?

Une histoire idéale avant de s'endormir...



Axel Scheffler et Julia Donaldson, *Un Géant vraiment très chic*, éd. Autrement Jeunesse – conseillé dès 7 ans



Un géant se met sur son 31, mais son bon cœur lui vaut de se retrouver en guenilles : un récit plein de bons sentiments sous la forme d'un poème.

Voici donc quelques-uns des nombreux livres destinés aux plus jeunes que propose la Bibliothèque du Kapelleveld, quelques fenêtres ouvertes sur le monde fabuleux de la lecture, de ses plaisirs et de ses découvertes...



...depuis 1954 ! Trois générations de bambins ont pu découvrir les aventures de la plus réaliste (graphiquement parlant) des héroïnes belges de livres illustrés.

Depuis 1997, Martine est une affaire de famille, puisqu'au crayon de Marcel Marlier est venu s'adjoindre la plume de son fils qui prit à cette occasion la succession de Gilbert Delahaye.

Critiquée pour certains de ses clichés, la série doit pourtant

son succès au caractère représentatif de son époque ; jusqu'en 1980 tout au moins. Martine déchaîna les passions et, quelquefois, les critiques injustes. La petite culotte de l'héroïne souvent dévoilée au hasard de ses facéties n'eut pas l'heur de plaire, surtout à partir du moment où le mot « pédophilie » apparut en gras dans les titres de journaux. Pourtant, à l'instar de *Walt Disney*, Delahaye et Marlier ont réussi à créer un univers unique, plein de poésie et de tendresse ; un monde où le respect de la nature coule de soi. Le style hyperréaliste achève de donner un cachet délicieusement désuet à la soixantaine d'albums, vendue à quelque 50 millions d'exemplaires et traduites dans des dizaines de langues, dont des dialectes comme le chtî.



Lors d'une récente exposition au Musée de Woluwé-Saint-Lambert, Marcel Marlier a pu faire étalage de ses talents de dessinateurs.

# Des Livres et des Couleurs !

Qui n'a pas rouvert un jour un livre souvenir de la petite enfance ? Les dessins, les couleurs, les émotions vous sautent au visage ! Telle une madeleine de Proust, les livres contiennent des saveurs magiques qui nous ramènent volontiers au temps de nos premiers bonheurs.

L'étape suivante de l'apprentissage de la lecture passe par le contact, au premier abord rébarbatif, mais ô combien enrichissant, du livre de texte. Qu'est donc devenu *Oui Oui*, ce sympathique petit personnage d'Enid Blyton, qui fut

par la suite adapté en dessin animé ? Enid Blyton qui fut également l'auteur du « *Club des Cinq* » et dont la proximité fit le bonheur de millions d'apprentis lecteurs.

Notre bibliothèque conserve précieusement ces collections, dont les plus connues restent les séries de la Bibliothèque Rose (7-9 ans) et de la Bibliothèque Verte (10-13 ans), publiées par les éditions Hachette. A côté de ces collections, d'autres maisons d'éditions proposent des thématiques d'aventures, comme l'équitation avec la collection « *Grand Galop* », l'épouvante et le fantastique avec la collection « *Chair de Poule* », le rocambolesque avec la collection « *Délires* ».

Les jeunes adolescents se voient offrir une multitude de choix par les éditeurs. Quelques « coups de cœur » à vous proposer :



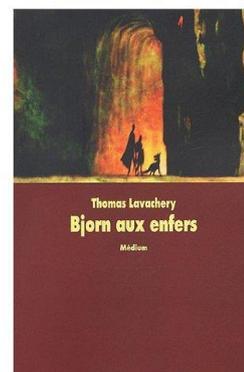
Anne Fine, *Le Journal d'un Chat Assassin* et *Le Chat Assassin, le Retour*, L'Ecole des Loisirs

*Un chat qui ne mâche pas ses mots, ça n'existe pas ! Pourtant, le héros de ce livre est bel et bien un chat. Il s'appelle Tuffy. Dans son journal de bord, il raconte la difficulté qu'il a d'être confronté à la plus totale incompréhension de ses maîtres. Surtout lorsqu'il ramène à la maison des animaux morts. Tuffy essaie bien de s'en empêcher... Mais aller contre nature relève d'un exploit qui n'est pas à la portée de n'importe quel chat, même de bonne volonté. Un beau jour, Tuffy est accusé du meurtre de Thumper, le lapin des voisins. Les mésaventures commencent pour Tuffy, mais pas pour ses lecteurs, qui auront, eux, le plaisir de rire à chacune des pages de ce petit roman plein de rythme et d'humour. (Ségolène Dujardin)*

*Dans le second volet, nous apprenons que la vie de chat peut parfois être magique. Ellie et ses parents partent une semaine en vacances. Tuffy va pouvoir se dorner au soleil sur les parterres de fleurs, sans leurs réprimandes et leurs cajoleries. Magique, je vous dis ! A un détail près : ils lui ont trouvé un « chatsitter », le pasteur Barnham, un vrai tortionnaire. Il impressionne assez dans son genre. Un livre pour les enfants qui aiment déjà lire tout seuls. (commentaire Amazon.fr)*

Thomas Lavachery, *Björn aux Enfers*, Medium Poche

Faisant suite à l'épopée de *Björn le Morphir*, dont la lecture n'est pas requise (quoique que conseillée) pour se plonger dans cette nouvelle série, voici les nouvelles aventures du jeune Viking, qui nous ouvrent grand les portes de l'Heroic Fantasy. Considérant le prince Dar indigne de lui succéder, le roi Harald envoie Björn le Morphir aux enfers récupérer le fils qu'il a autrefois donné à Mamafidjar, la reine de ces lieux, en échange de l'or nécessaire pour combattre les envahisseurs. C'est accompagné d'un guerrier valeureux, de sa fiancée, d'un demi-hirogwar, d'une chèvre et d'un bébé dragon, que Björn entreprend ce périlleux voyage semé d'embûches et de rencontres périlleuses. Chacun aura l'occasion de prouver sa bravoure et Björn va se découvrir d'autres pouvoirs. (commentaire Choisirunlivre.com)



D'autres nouveautés sont également à l'honneur dans nos rayons, dont les fameuses aventures d'*Arthur et les Minimoys*, de Luc Besson. Et puis pour ceux que les images continuent de fasciner, la collection des classiques de la bande-dessinée (de *Johan et Pirlouit* à *Tintin*, en passant par *Spirou et Fantasio*, *Gaston* et *l'Agent 212*) est à votre disposition.

Voilà un rapide tour d'horizon. Non exhaustif, bien entendu, car le vrai plaisir d'une bibliothèque reste quand même la chasse aux livres et la découverte à partager !

## En Bref...

**Michaël CONNELLY, *La défense Lincoln***, éd. Seuil policiers, 2006

Ce policier est très bien construit. Un avocat pénaliste, très habile au tribunal, défend un présumé assassin. Toute l'intrigue repose sur ce doute.

La lère partie est un peu longue, elle se perd dans des détails inutiles. Mais la seconde partie passionne parce qu'on voit tous les rouages d'un procès. Le roman dévoile la perfidie, la ruse entre les avocats. Ce qui passionne, c'est leur joute. Mais jusqu'où peuvent-ils aller? La tension monte quand on découvre que le présumé assassin fait chanter son avocat...

Ce livre est un très bon policier mais on en ressort un peu dégoûté par le rôle tout-puissant des avocats aux Etats-Unis.

Marie-Cécile Gilles

Image  
La défense Lincoln

**Amélie NOTHOMB, *Métaphysique des tubes***, éd. [...]

Le titre est un peu désarçonnant, je vous l'accorde, mais ne vous y laissez pas prendre: le roman est de l'Amélie Nothomb meilleur cru.

Avec cette cocasserie et cet entrain qui lui sont propres, Amélie Nothomb va vous entraîner sur ses premiers pas dans ce Japon qu'elle affectionne.

Elle s'invente plus qu'elle ne se remémore des souvenirs, puisqu'elle n'a que deux ans et demi. Pourtant, malgré son jeune âge, elle est presque "divine", ce qui explique la "métaphysique".

Les anecdotes se succèdent: c'est alerte, c'est acide, piquant et drôle.

De quoi passer un excellent moment de lecture.

Béatrice Feron

Image  
Métaphysique des tubes

**Frank ANDRIAT, *Gaume***, éd. [...]

"Ecoutez la chanson bien douce ... un frisson d'eau sur de la mousse". Ces vers de Verlaine vous viennent aux lèvres quand vous plongez avec délices dans la douceur de la Gaume, emporté, ravi, émerveillé par la musique des mots de Frank ANDRIAT.

Comment, ce paradis existe? Il est à quelques kilomètres à peine de chez nous? Tout à coup, vous avez envie de partir, découvrir la maison de Beauregard "un lieu, un temps, une présence pour retrouver en soi la source".

Pierre se détache de la ville qui l'étouffe, qui lui enserme le cœur et, en Gaume, il croise des filles rieuses qui ressemblent aux personnages de Servais, des gens attachés aux vraies valeurs: il a peut-être trouvé la sagesse.

J'ai été particulièrement touchée par les descriptions opposées de la ville bruyante et de la douceur de la campagne où les voisins vous disent encore bonjour. J'ai revécu à travers Pierre le soulagement que j'ai connu quand je suis venue m'installer dans mon village, mais j'ai un peu regretté la fin, trop moralisatrice, voire mystique pour mon goût.

Image  
Gaume